

ஸம்ஸ்க்ருதத்திற்கு சரியான ஒரு லிபியின் அவசியம்

நமது ஸம்ப்ரதாயங்களில் ஸம்ஸ்க்ருத மொழியின் முக்கியத்துவத்தை நாம் அறிவோம். தமிழும் தெய்வீக மூலம் கொண்ட மொழியானாலும், தெய்வங்களைத் தமிழில் ஆசையுடன் துதித்தாலும், தொன்றுதொட்டு அனுஷ்டானங்களை ஸம்ஸ்க்ருதத்தின் அடிப்படையில் நம் முன்னோர்கள் செய்திருக்கிறார்கள்.

ஸம்ஸ்க்ருதத்தில், குறிப்பாக அனுஷ்டானத்தில் ஒலி/உச்சரிப்பு மிக முக்கியம் என்பதை நாம் அறிவோம். ஆகவே அனுஷ்டானத்திற்கான ஸங்கல்பம் ஸ்லோகங்கள் முதலியவற்றை சரியானதொரு லிபியில் எழுதவோ படிக்கவோ வேண்டும்.

தமிழ் மொழியை எழுதப் போதுமான வரிவடிவங்கள் தமிழ் லிபியில் உள்ளன. ஆனால் ஸம்ஸ்க்ருதத்தில் அதிக ஒலிகள் இருப்பதால் அதனை எழுத அதிக வரிவடிவங்கள் தேவைப்படுகின்றன. இதற்காகவே பழைய காலத்திலிருந்து க்ரந்த லிபி இருந்து வருகிறது. இக்காலத்திலோ தேவநாகரி ப்ரபலமாக உள்ளது.

தற்சமயம் தமிழ் லிபியில் பிற மொழி ஒலிகளைக் குறிக்க ஜ (ஸ) ஷ ஸ ஹ க்ஷ ஸ்ரீ ஆகிய (க்ரந்த) வரிவடிவங்கள் மட்டும் பயன்பாட்டில் உள்ளன. மேலும் தமிழ் வல்லின வரிவடிவங்கள் க ச ட த ப ஐந்து மட்டுமே உள்ளன. ஆனால் ஒவ்வொன்றுக்கும் நான்கு நான்காக ஸம்ஸ்க்ருதத்தில் இருபது வல்லின ஒலிகள் உள்ளன. அவ்வாறே ரு லு போன்ற சிறப்பு உயிர் ஒலிகளையும் அனுஸ்வாரம் விஸர்க்கம் என்ற ஒலிகளையும் குறிக்க தமிழ் லிபியில் வரிவடிவங்கள் இல்லை. ஆகவே தமிழ் எழுத்தை மட்டும் கொண்டு ஸம்ஸ்க்ருதத்தைச் சரியாக குறிக்க இயலாது.

குறிப்பாக வல்லின எழுத்துக்களுடன் க₂ க₃ க₄ என்று எண்களைப் பயன்படுத்தும் வழக்கம் பிற்காலத்தில் ஏற்பட்டது. ஆனால் இந்த எண்களைக் கண்டுகொள்ளாமல் தமிழ் முறைப்படி படித்தால் ஒலிகள் மாறிவிடும் வாய்ப்பு அதிகம் உள்ளது. கோ₃பால என்பது கோ₁பா₃ல என்று ஒலிக்கும். பெரும்பாலானோர் இப்படித்தான் செய்கின்றனர்.

ஆகவே ஜ முதலியவற்றைப் போல் மற்ற ஒலிகளுக்கும் அவைகளது க்ரந்த வரிவடிவத்தையே பயன்படுத்துவது அர்த்தமுடையதாகிறது. இந்த தமிழ்+க்ரந்தம் கலந்த முறையிலும் நமது கோப்புகளை வெளியிட்டு வருகிறோம்.

க்ரந்தம் அல்லது தேவநாகரி என்ற முழு லிபியைக் கற்பதை விட இந்த கலந்த முறைக்காக சில வரிவடிவங்களை மட்டும் கற்பது மிகவும் எளிதாகும். மனமிருந்தால் மார்க்கம் உண்டு. முடியாது என்று நினைக்கவேண்டியதில்லை.

ஆகவே இந்த தமிழ்+க்ரந்தம் கலந்த முறையிலோ அல்லது முழு க்ரந்தம் அல்லது தேவநாகரி லிபியைப் பயன்படுத்தியோ ஸம்ஸ்க்ருதத்தை வாசிப்பதே சிறந்தது என்று வலியுறுத்துகிறோம். ஆகவே இயன்றவரை அந்த கோப்புகளையே பயன்படுத்தவும். இருப்பினும் பலரின் வேண்டுகோளுக்கிணங்க நடப்பு தமிழ்+234 முறையிலும் கோப்புகளை வெளியிட்டு வருகிறோம்.



ஸ்ரீமத்³-ஆத்³ய-ஸங்கர-ப⁴க³வத்பாத³-பரம்பராக³த-
 மூலாம்நாய-ஸர்வஜ்ஞ-பீட²ம்
 ஸ்ரீ-காஞ்சீ-காமகோடி-பீட²ம்
 ஜக³த்³கு³ரு-ஸ்ரீ-ஸங்கராசார்ய-ஸ்வாமி-ஸ்ரீமட²-
 ஸம்'ஸ்தா²நம்

ஸ்ரீ-ஸுரேஸ்வராசார்ய-ஸ்மரணம்
ஸுரேஸ்வராசார்ய-க்ரு'தா ப⁴க³வத்பாத³-ஸ்துதி:

வேதா³ந்தோத³ர-வர்தி பா⁴ஸ்வத³மலம்' த⁴வாந்த-ச்சி²த³ஸ்மத்³-தி⁴ய:
 தி³வ்யம்' ஜ்ஞாநமதீந்த³ரியே(அ)பி விஷயே வ்யாஹந்யதே ந க்வசித்|
 யோ நோ ந்யாய-ஸலாகயைவ நிகி²லம்' ஸம்'ஸார-பீஜம்' தம:
 ப்ரோத்ஸார்யாவிரகார்ஷீத்³ கு³ரு-கு³ரு: பூஜ்யாய தஸ்மை நம: ||1||
 —நைஷ்கர்மயஸித்³தி⁴: - 4.76-77

ஆ ஸைலாது³த³யாத் ததா²(அ)ஸ்த-கி³ரிதோ பா⁴ஸ்வத³-யஸோராஸிபி⁴:
 வ்யாப்தம்' விஸ்வமநந்த⁴காரமப⁴வத்³ யஸ்ய ஸம் ஸிஷ்யைரித³ம்|
 ஆராத³ ஜ்ஞாந-க³ப⁴ஸ்திபி⁴: ப்ரதிஹதஸ்சந்த³ராயதே பா⁴ஸ்கர:
 தஸ்மை ஸங்கர-பா⁴நவே தநு-மநோவாக்³பி⁴ர்நம: ஸ்யாத் ஸதா³ ||2||

யத்-ப்ரஜ்ஞாத³தி⁴-யுக்தி-ஸப்³த³ந-க²ஜ-ஸ்ரத்³தை⁴க-ஸந்நேத்ரக-
 ஸ்தை²ர்ய-ஸ்தம்ப⁴-முமுகுஷ-து³:கி²த-க்ரு'பா-யத்நோத்த²-போ³தா⁴ம்ரு'தம்|
 பீத்வா ஜந்ம-ம்ரு'தி-ப்ரவாஹ-விது⁴ரா மோக்ஷம்' யயுர்மோக்ஷிண:
 தம்' வந்தே³(அ)த்ரி-குல-ப்ரஸுதிமமலம்' வேதோ⁴பி⁴த⁴ம்' மத்³-கு³ரும்||3||
 —ப்ரு³ஹதா³ரண்யகபா⁴ஷ்யவார்த்திகம்

ஸுரேஸ்வராசார்ய-விஷயா: ஸ்துதய:

யதீ³ய-ஸம்பர்கமவாப்ய கேவலம்' வயம்' க்ரு'தார்தா² நிரவத்³ய-கீர்தய:|
 ஜக³த்ஸு தே தாரித-ஸிஷ்ய-பங்க்தயோ ஜயந்தி தே³வேஸ்வர-பாத³-ரேணவ:||1||
 —ஸ்ரீஸர்வஜ்ஞாத்மேந்த்³ரஸரஸ்வதீஸ்ரணை: விரசிதம் ஸங்க்ஷேபஸாரீரகம்
 நைஷ்கர்மய-ஸித்³த⁴யபி⁴த⁴யா ஸுத⁴யா ஸுதி⁴யாம்' த³தௌ³|
 யோ(அ)ம்ரு'தத்வம்' நமாமஸ்தம்' ஸுரேஸ்வர-ஸுதா⁴-நிதி⁴ம்||2||
 —ஸ்ரீஜ்ஞாநாநந்தே³ந்த்³ரஸரஸ்வதீஸ்ரணை: விரசிதா சந்த்³ரிகாக்²யா
 நைஷ்கர்மயஸித்³தி⁴-வ்யாக்²யா

கௌ³ட³: காஸ்மீர-ஜந்மா கலித-பரிசிதி: பூர்வ-தந்த்ரே குமாராத்
 ப்ரஹ்மண்ய: ஸர்வ-வேத³: ஸ்பு²ட-ஸபத²-பத²ம்' ஸ்ரீமதா³சார்ய-யோதீ⁴|
 ஸம்'ந்யாஸம்' ப்ராபிதஸ்தம்' தத³நு பரிசரந் யோக³-பூ⁴மைக-ஸீமா
 தஸ்யாதே³ஸேந காஞ்ச்யாமவஸத³த² ஸமா: ஸப்ததிம்' காம-பீடே²||3||
 வர்ஷே ஸுத்³த⁴தரே (2695) கலேரத² ப⁴வே ஜ்யேஷ்டே² ஸித-த்³வாத³ஸீ-
 ராத்ரௌ சித்ரித-ஸர்வ-பூ⁴: ஸ யஸஸா ஸ்ரீமாந் ஸுரேஸ: ஸ்வயம்|
 ஸ்ரித்வா புண்ய-ரஸாம்' ரஸேந மஹதா யுஞ்ஜந் லயாக்²யே பதி²
 ஸ்லக்ஷண-ஸ்ரீ-ஸிவ-லிங்க³-பூ⁴யமப⁴ஜத் ஸாக்ஷாத் ஸதாம்' பஸ்யதாம்||4||
 —ஸ்ரீஸர்வஜ்ஞஸதா³ஸிவபோ³தே⁴ந்த்³ரக்ரு'தா புண்யஸ்லோகமஞ்ஜரீ

ஸ்தி²ர-போ³த⁴-க⁴ந-ப்ரதாப-தா³ம்நோர்கு³ரு-ப்ரு'த்²வீத⁴வ-விய்வருப-நாம்நோ:|
 சிரமர்த²நயோப-துங்க³-ப⁴த்³ரம்' ஸ-ரஸ: ஸௌது ஸுரேஸ்வர: ஸ ப⁴த்³ரம்||5||
 ப்ரணயந் லய-யோக³மக்ஷாத³ஞ்ச்யம்' புநராசார்ய-மடே² நிபத்³ய காஞ்ச்யாம்|
 பு⁴வி ய: ஸிவ-லிங்க³-பூ⁴யமந்தே ப்ரவிவாந் ஸோ(அ)ஸ்து ஸுகா²ய ந: ஸுஸாந்த:||6||

ப்ரதி²தே கில காமகோஷ்ட²-நாம்நி ப்ரத²தே புண்ய-ரஸேதி யத் பவித்ரம்|
 பத³மஸ்ய கு³ரோ: ஸமாதி⁴-பூ⁴மே: ப்ரணயே மண்ட³ந-சிஹ்நிதம்' நிகாமம்|| 7||
 —ஸ்ரீஸதா³ஸிவேந்த்³ரஸரஸ்வதீஸ்ரணவிரசிதா ஜக³த்³கு³ருரத்நமாலா
 பவித்ரிதேதராத்³வைத-மட²-பீட²-ஸிரோ-பு⁴வே|
 ஸ்ரீ-காஞ்சீ-ஸாரதா³-பீட²-கு³ரவே ப⁴வ-பீ⁴ரவே|| 8||
 வார்திகாதி³-ப்³ரஹ்ம-வித்³யா-கர்த்ரே ப்³ரஹ்மாவதாரிணே|
 ஸுரேஸ்வராசார்ய-நாம்நே யோகீ³ந்த்³ராய நமோ நம:|| 9||
 —பஞ்சஷஷ்டிதமை:

பீடா²தி⁴பதிபி⁴: ஸ்ரீமத்ஸுத³ர்ஸநமஹாதே³வேந்த்³ரஸரஸ்வதீஸ்ரணை:
 ப்ரணீத: ஸ்ரீ-காஞ்சீ-காமகோடி-பீட²-ஜக³த்³-கு³ரு-பரம்பரா-ஸ்தவ:

ஸுரேஸ்வராசார்ய-வாக்³ம்ரு'தம்

ஸத்யம்' ஜ்ஞாநமநந்தமேகமமலம்' த்⁴வஸ்தாந்த⁴காரம்' பரம்'
 நிர்த்³வைதம்' ஹ்ரு'தி³ பத்³ம-மத்⁴ய-நிலயம்' நிஸ்ஸேஷ-தீ⁴-ஸாக்ஷிணம்|
 வேதா³ந்தோபநிவிஷ்ட-போ³த⁴-விஷயம்' ப்ரத்யக்தயா யோகி³நாம்'
 ப⁴க்த்யா தம்' ப்ரணிபத்ய வேத³-ஸிரஸோ வக்ஷ்யாமி ஸத்³-வார்திகம்|| 1||
 யஸ்யேத³ம்' ஸகலாமலேந்து³-கிரண-ப்ரக்²யையர்யஸோரஸ்மிபி⁴:
 வ்யாப்தம்' யஸ்ச க்ரு'பாலுதா-பர-வஸஸ்சக்ரே ஹிதம்' து³:கி²நாம்|
 யத்³-வாணீ-குலிஸாவருக்³ண-மதய: பேதுர்தி³ஸஸ்தார்கிகா:
 ப⁴க்த்யா பூஜ்யதமம்' ப்ரணம்ய தமஹம்' தத்³-பா⁴ஷ்ய-நீதௌ யதே|| 2||
 தைத்திரீயக-ஸாரஸ்ய வார்திகாம்ரு'தமுத்தமம்|
 மஸ்கரீந்த்³ர-ப்ரணீதஸ்ய பா⁴ஷ்யஸ்யைதத்³ விவேசநம்|| 3||
 முமுக்ஷா-ஸார்த்²வாஹஸ்ய ப⁴வ-நாம-ப்ரு⁴தோ யதே:|
 ஸிஷ்யஸ்சகார தத்³-ப⁴க்த்யா ஸுரேஸாக்²யோ மஹார்த்²-வித்|| 4||
 த்⁴யாநைக-தாந-நிபி³டா³ஹித-சேதஸோ(அ)ஜம்'
 ப்ரத்⁴வஸ்த-க்ரு'த்ஸ்ந-நிஜ-மோஹ-ஸமஸ்த-தோ³ஷம்|
 ப்ரத்யக்-தயா ஸுப⁴-தி⁴யோ யதயோப்யுபேத்ய
 யம்' தே³வமேகமமலம்' ப்ரவிஸந்தி ஸோ(அ)வ்யாத்|| 5||
 —ஸுரேஸ்வராசார்யக்ரு'தம்' தைத்திரீயோபநிஷத்³பா⁴ஷ்யவார்த்திகம்

